

+++ VORWORT +++



Liebe Leser,

die Freude an der morgendlichen Zeitungslektüre hält sich immer mehr in Grenzen. Die Berichte über die **Olympischen Spiele in Peking** ließen gedanklichen Spielraum für neuartige Doping-techniken – wobei Doping bei Pferden für mich ein neues Thema war.

Begeistern konnten die Berichte der **Paralympics**. Der Behindertensport hat weltweit viel Anerkennung bekommen und wird den Menschen Mut machen, die mit Ihrer Behinderung im Abseits stehen.

All diese wunderbare Berichterstattung ist vorbei. Geblieben sind die großen Schlagzeilen im Wirtschaftsteil mit der Frage: **Welche Bank** wird als nächste „zusammenbrechen“? Wir erleben einen Dominoeffekt, der sich nicht nur auf Kreditinstitute in den USA beschränkt, sondern längst nach Europa und auch nach Deutschland reicht.

Geblieben sind die Berichte über **Bombenanschläge** – ob in Pakistan oder in Spanien – die **kranken Kinder in China**.

Längst ist mir bewusst, warum ich nach der täglichen Zeitungslektüre missmutig das Frühstück verlasse.

■ *Ihr Klaus Neumann*

NEU IM MASCHINENPARK

Gallus Weltneuheit nimmt in Holzkirchen Produktion auf

Seit Juli 2008 ist der Maschinenpark in Holzkirchen um eine Besonderheit reicher: Die **Druckmaschine RCS** – weltweit erstmals installiertes Modell des **Schweizer Herstellers Gallus** – nahm die Produktion auf. Dieses innovative Highlight der Druckindustrie verfügt über insgesamt **13 Druckwerke**, wovon drei integrierte Tiefdruckwerke sind. Damit lassen sich die Vorteile der **Offset-, Flexo- und Siebdruckverfahren** optimal mit den Vorzügen des **Tiefdrucks** auf einer Anlage kombinieren.

Stufenlose Getriebetechnik gewährleistet eine passgenaue Produktion in höchster Qualität. Schnellspannsysteme, Presetting und ein speziell geschultes Team ermöglichen **kürzeste Rüst- und Wechselzeiten**. Somit werden die Marktanforderungen auch bei Sortenvielfalt und immer kleineren Druckauflagen gänzlich erfüllt. Die gegen mechanische und chemische Einwirkungen besonders empfindliche Heißfolienprägung wird durch **Reversetiefdruck** ersetzt.



In voller Pracht: Die M 37

Dies bewirkt eine absolute Produktbeständigkeit.

Mit dieser Anschaffung setzt CCL einen weiteren Meilenstein im Rahmen der konsequenten Weiterentwicklung ihrer Technologien, um auch in Zukunft die Kundenwünsche bestmöglichst erfüllen zu können.

ES WIRD EXOTISCH!

Neues Fruttini Body Sorbet von Mann & Schröder

Als Dessert sind sie schon lange im Trend und sehr beliebt: erfrischende Sorbets. Der Kosmetikerhersteller **Mann & Schröder** bringt diesen Genuss nun auch auf die Haut. Die neuen **Fruttini Body Sorbets** sind erhältlich in drei verführerischen Sorten: **Lime Mint, Pineapple Prosecco** und **Lychee Vanilla**.

Etiketten mit Glanzlack zieren die pastellfarbigen Flaschen, welche die saftigen Früchte zum Anbeißen aussehen lassen. Die Bedruckung der Motive aus frischen Früchten erfolgte auf transparentem Material. Für eine perfekte Deckung sorgt die **Unterlegung jeweils eines Weißver-**

laufs in Flexo- und Offsetdruck. Das Motiv selbst nimmt den größten Teil der Etikettenfläche ein, läuft aber nach oben aus. Damit lässt es einen Blick auf die Flasche und deren leckeren Inhalt zu. Als Kontrast sticht das in **silber geprägte Fruttini-Logo** am oberen Etikettenrand hervor und hebt sich somit ideal vom farbenfroh gestalteten Motiv selbst ab.

Die neuen Fruttini Varianten sind seit Juni 2008 im Handel erhältlich und erfrischen damit vor allem die junge, weibliche Zielgruppe.



Zusätzliche Anfassflasche

Verpackungen, verschlossen mit dieser neuartigen Lösung, können nun von jeder **beliebigen Richtung** geöffnet werden. Die **beidseitige Aufreibremse** hält ohne permanente Klebstoffanbringung. Eine Stanzung, welche bisher als Aufreibremse diente, beeinträchtigt das Motiv nun nicht mehr. Für das Etikett selbst ist der Einsatz von **verschiedensten Klebstoffen** möglich.

Gebrauchsmusterschutz

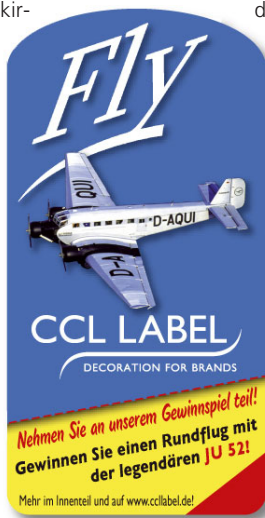


ÜBER DEN WOLKEN

Jürg Hediger gewinnt Rundflug mit einer originalen JU 52

Im Juni lud CCL LABEL Holzkirchen seine Kunden ein, an einem **Gewinnspiel** teilzunehmen und ermöglichte ihnen damit die Chance auf einen **Rundflug** mit einer originalen **JU 52**. Per Post erhielten die Teilnehmer ein **zweilagiges Etikett**, auf dessen Innenseite eine **Inkjetcodierung** zu finden war. Diese Kombination aus Zahlen und Buchstaben konnte auf der CCL-Internetseite eingetragen und somit am Gewinnspiel teilgenommen werden.

So tat das auch Herr Hediger von der **Firma Mibelle** in



der Schweiz und wurde aus den zahlreichen Teilnehmern als Gewinner ermittelt. Begleitet durch Herrn Wirth von der CCL LABEL GmbH startete er am Samstag, den 23. August vom Flugplatz in Dübendorf, Nähe Zürich. Eine ganze Stunde lang genoss er das einzigartige Flugerlebnis mit der alten Tante JU, die trotz ihrer mehr als 60 Jahren noch ganz jugendlich über den Wolken schwebte.

Der Flug führte über den Zürichsee und Sursee, danach über das Aargau und schließlich zurück über Luzern am Vierwaldstättersee



Glücklicher Gewinner: Herr Hediger

nach Dübendorf. Herr Hediger konnte die schöne Schweiz nun aus einer ganz neuen Perspektive betrachten und nahm einmalige Eindrücke mit nach Hause.

Diese einzigartige Erlebnis brachte ihm die Erkenntnis, dass über den Wolken die Freiheit grenzenlos sein muss.

SOUND OF SOUTH – KLANG DES SÜDENS

Wein aus Südafrika für Genießer in Finnland

„Sound of South“ ist ein ganz besonderer Wein aus Südafrika. Am warmen Kap gewachsen, importiert ihn Altia PLC nach Finnland und füllt ihn dort ab. Erhältlich sind zwei Sorten: Der rote Wein aus der Traube Cinsault Pinotage sowie Weißwein aus der Traube Sauvignon Blanc.

So besonders wie der Wein selbst, ist auch die optische Gestaltung. Die Glasflasche, in der für Wein charakteristischen Form, ziert ein Folienetikett im **No-Label-Look**. Damit erscheint die Verpackung völlig et-

kettenlos zu sein. Bisher kannte man diese Gestaltungsvariante hauptsächlich aus dem Kosmetikbereich. Außerdem handelt es sich bei „Sound of South“ um ein spezielles **Wash-Off Label**, welches sich mit einer **Natronlauge ohne Rückstände** in kürzester Zeit abwaschen lässt. Diese von CCL LABEL entwickelte Technologie kam bis jetzt nur für Bierflaschen zum Einsatz.

Die optimale und einzigartige Verpackung zeigt schon auf den ersten Blick, dass der Inhalt etwas ganz Besonderes sein muss.



Einführung eines Umwelt-Managementsystems

Der Standort Holzkirchen führt in diesem Jahr ein Umweltmanagementsystem nach **DIN EN ISO 14001:2004** ein und lässt sich im Herbst **zertifizieren**. Damit stellt das Werk sicher, dass es die Auswirkungen ihrer Tätigkeiten, Produkte und Dienstleistungen auf die Umwelt in Übereinstimmung mit ihrer Umweltpolitik und ihren -zielen ermittelt und bewertet. Die Anforderungen des Qualitäts-, Umwelt- und Arbeitssicherheitsmanagements sind in einem neuen Organisationshandbuch zusammengefasst und beschrieben.

KURZ: REACH



Registrierung **E**valuierung und **A**utorisierung von **C**hemikalien

Hierbei handelt es sich um eine **EU-Verordnung**, die am 1. Juli 2007 in Kraft trat. Sie besagt, dass Hersteller und Importeure von Chemikalien in Europa ihre Produkte bei einer **zentralen Stelle benennen müssen**, worauf eine Bewertung (Evaluierung) erfolgt. Die CCL LABEL GmbH ist kein Hersteller von Chemikalien, sondern ein gewerblicher Anwender. Diese Stoffe sind in Form von **Klebstoffen, Druckfar-**

ben, Folien und Reinigungsmitteln bei CCL LABEL im Einsatz. Es ist möglich, dass durch diese Verordnung einige Stoffe vom Markt verschwinden. Sollten Änderungen an Formulierungen notwendig sein, diskutiert die CCL LABEL GmbH dies zusammen mit ihren Lieferanten und involviert ihre Kunden in die anwendungstechnische Freigabe. Dazu stehen wir im direkten Dialog mit unseren Vorlieferanten.

+++ IMPRESSUM +++

Herausgeber: CCL LABEL GmbH · Postfach 14 52 · 83607 Holzkirchen
Telefon: +49 (0) 80 24/3 08-0 **Telefax:** +49 (0) 80 24/17 51
E-Mail: info@ccllabel.de **Internet:** www.ccllabel.de
Erscheinungsweise: 4 mal pro Jahr **Ausgabe:** September 2008
Redaktion: Everhard Uphoff V.i.S.d.R.
Satz & Layout: zucheKREATIV, Großenkneten
Abonnement: hier können Sie den Newsletter abbestellen